

**LE PETIT DICTIONNAIRE ILLUSTRÉ  
DES COURSES HIPPIQUES  
« 655 MOTS ET EXPRESSIONS DES ACTEURS DU  
MONDE DES COURSES »**



## **PRÉSENTATION**

AUTEURES

Martine Della Rocca - Myriam Bollack-Badel

Illustrations ©Joyeux

Édition de Décembre 2023.

CIFCH : Conseil Indépendant pour la Filière Courses Hippiques



Le CIFCH suite au succès du PETIT DICTIONNAIRE ILLUSTRÉ DES COURSES HIPPIQUES des auteurs Martine DELLA ROCCA et Myriam BOLLACK-BADEL, sortie en 2021, vous propose une réédition avec une sortie prévue le 1er décembre 2023 au prix de 20,00€TTC (+ frais de port en sus).

Nous avons ajouté en 1<sup>ère</sup> de couverture une page blanche qui vous permettra de personnaliser cet ouvrage pour l'offrir à vos clients et votre entourage.

### « Mots et expressions des acteurs du monde des courses hippiques »

Chaque organisation professionnelle est régie par des règles et crée aussi au fil du temps son propre vocabulaire. Dans ce document, nous avons rassemblé par ordre alphabétique les mots et les expressions utilisées par les acteurs de la filière courses, en indiquant leur sens. Martine et Myriam, chacune issue de deux disciplines de courses hippiques différentes, la première du Trot, la seconde du Galop, ont réuni dans cet ouvrage leurs souvenirs de conversations entendues dans les écuries ou sur les champs de courses, afin qu'ils ne tombent dans l'oubli. Nous espérons que ce petit dictionnaire illustré des courses hippiques, enrichi de dessins humoristiques du dessinateur JOYEUX vous divertira et vous permettra de mieux comprendre le langage technique et imagé des acteurs des courses hippiques. Et, ainsi, de découvrir les particularités de cet univers passionnant dont l'histoire débute au XVIII<sup>ème</sup> siècle.

### Les Auteurs

**Martine Della Rocca** est la fille d'un entraîneur de chevaux de courses au trot, lobbyiste de formation, fondatrice et Déléguée générale du Conseil Indépendant pour la Filière Courses Hippiques. Martine Della Rocca a aussi créé plusieurs associations, dont Cheval Passion de Femmes qui rassemble les cheffes d'entreprise de la filière hippique. Elle a également créé, pour combattre l'isolement des acteurs des courses de plus de 60 ans, l'association des Séniors des Courses. Elle avait précédemment fondé le Groupe des Entreprises du Secteur Cheval en Agriculture. Enfin, elle crée en 2011 l'Association Nationale des Courses de Poneys au trot attelé pour les enfants et est autrice de 3 ouvrages sur le Trot et les hippodromes.

**Myriam Bollack-Badel** est la fille d'un propriétaire de chevaux de courses au galop. Femme de cheval dès le plus jeune âge, elle a commencé les concours hippiques dès l'âge de 11 ans. Elle est une des premières femmes entraîneur professionnelle au galop à l'âge 22 ans et éleveur. Elle a plusieurs victoires à son palmarès, dont le Prix Saint Alary et le Prix du Cadran (seule femme à l'avoir gagné (Groupe 1)). Myriam Bollack-Badel est membre du Conseil du Plat et fait partie de la Commission du code et de la Commission technique de plat à France-Galop.

## Extrait du dictionnaire :

**A**BANDONNÉ : Se dit d'un cheval dont la cote est très élevée (gros outsider).

**ABANDONNER le cheval** : En course, laisser le cheval sans directive et cesser le dialogue avec lui.

**AGE** : Les chevaux sont considérés comme prenant leur âge à partir du 1er janvier de l'année de leur naissance.

**AIDES** : Moyens dont le cavalier dispose pour imposer sa volonté au cheval. Les aides naturelles sont les jambes, les mains, le poids du corps et la voix.

**AIR SOUS LE VENTRE** : Avoir de l'air sous le ventre, se dit d'un cheval haut sur jambes et très léger.

**AIDES ARTIFICELLES (les)**: La cravache et la housine, les éperons, la chambrière pour le travail à pied.

**AJUSTURE ou tournure** : Action du maréchal pour mettre le fer à la mesure de la forme particulière du pied.

**ALEZAN** : Robe simple, poils de couleur roux ou jaune et crins de même couleur. L'alezan peut être clair, foncé, brûlé, doré ou crins lavés.

4



# BON DE COMMANDE

## LE PETIT DICTIONNAIRE ILLUSTRÉ DES COURSES HIPPIQUES « 655 MOTS ET EXPRESSIONS DES ACTEURS DU MONDE DES COURSES »

- 64 pages au format 15x15cm avec spirales,
- Publication du Conseil Indépendant pour la Filière Courses Hippiques (CIFCH).

Société : .....

Nom /Prénom du contact : .....

Adresse de la livraison/facturation : .....

.....

Code Postal : ..... Ville : .....

Téléphone : .....

Mail : .....

### Je commande :

CHOIX	INTITULÉ	PRIX TOTAL EN €TTC
	1 exemplaire au prix de (20,00€TTC/unité), soit 20,00€TTC + 4,95€TTC*	€ 24,95
	1 pack de 5 exemplaires (20,00€TTC/unité), soit 100,00€TTC + 6,35€TTC*	€ 106,35
	1 pack de 10 exemplaires (20,00€TTC/unité), soit 200,00€TTC + 7,95€*	€ 207,95
	1 pack de 20 exemplaires (20,00€TTC/unité), soit 400,00€TTC + 8,95€* + 1 EXEMPLAIRE OFFERT	€ 408,95
	1 pack de 40 exemplaires (20,00€TTC/unité), soit 800,00€TTC + 13,75€* + 2 EXEMPLAIRES OFFERTS	€ 813,75

+ de 40 exemplaires -> NOUS CONTACTER

\*Frais de Port à votre charge suivant tarif colissimo en vigueur pour une livraison en France Métropolitaine.

Pour une livraison à l'international, nous consulter.

TOTAL à régler en €TTC

Règlement par **chèque** à l'ordre du **CIFCH**

- Par courrier à CIFCH, Domaine de Grosbois - Cour Lavater, 94470 Boissy-St-Léger
- Par **virement** :

IBAN : FR76 1870 6000 0097 5532 6535 997 - BIC AGRIFRPP887

Par e-mail à [conseil-cifch@orange.fr](mailto:conseil-cifch@orange.fr), joindre le Justificatif du virement avec le BON DE COMMANDE.

Règlement non soumis à la TVA.

A réception de votre règlement, un reçu vous sera adressé.

Date :

Signature :